

Bureau international

Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SUISSE

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

– Aos Países-membros da União

Para informação:

- Aos operadores designados
- Às Uniões Restritas

Contacto: congress2025@upu.int

Berna, 15 de maio de 2025

Referência: 2102(DPRM.PPRE.CCA)1044

Assunto: Congresso de Dubai 2025 (de 8 a 19 de setembro de 2025) – Procedimentos de inscrição e respectivas informações e consequências esperadas da eventual adoção de algumas propostas ao Congresso relacionadas com a participação à distância e a acreditação das delegações dos Países-membros da União

Prezada Senhora, Prezado Senhor,

Através da carta 2102(DPRM.PPRE.CCA)1036 de 10 de abril de 2025, foi informado/a dos procedimentos a seguir para conceder os poderes necessários (credenciais dos delegados) para a participação no Congresso de Dubai, que decorrerá nos Emirados Árabes Unidos; poderes que incluem, conforme o caso, o direito de tomar a palavra, o direito de votar e o direito de assinar os Atos da União.

Inscrição dos participantes no Congresso

Os Países-membros da União devem fornecer à Secretaria Internacional os dados de contacto do seu «responsável da acreditação». O responsável da acreditação é o ponto de contacto designado por um País-membro da União com o único objetivo de validar a inscrição dos seus delegados através da Plataforma de Gestão dos Eventos (EMP) da UPU; não deve ser confundido com o funcionário governamental devidamente autorizado a assinar as credenciais em nome de um País-membro da União (delegados do país).

Pode aceder à plataforma EMP para a inscrição de todos os participantes no Congresso em events.upu.int. A inscrição no Congresso é possível desde 1 de maio de 2025. Encontrará mais instruções sobre a inscrição dos participantes na plataforma EMP na página do site da UPU dedicada ao Congresso (www.upu.int/en/Universal-Postal-Union/About-UPU/Bodies/Congress).

Os Países-membros da União que já designaram um responsável da acreditação para a validação da inscrição dos seus delegados durante as reuniões do Conselho de Administração e/ou do Conselho de Operações Postais não precisam de voltar a efetuar este procedimento; a plataforma EMP contactará automaticamente essas pessoas a fim de solicitar a aprovação da inscrição dos delegados do seu país no Congresso.

Os Países-membros da União que tiverem alterado os dados de contacto do responsável da acreditação, que precisem de substituir o responsável da acreditação ou que ainda não tenham designado um responsável da acreditação têm de preencher a ficha que consta do anexo 1 e enviá-la à Secretaria Internacional por correio eletrónico (ca.secretariat@upu.int), **o mais tardar até 15 de junho de 2025**.

Além disso, convém referir que, especificamente para efeitos do Congresso de Dubai, os responsáveis da acreditação devem validar as inscrições dos delegados, conforme indicado acima, em plena conformidade com os artigos 2 e 3 do Regulamento Interno dos Congressos.

Vistos

Os delegados que precisam de um visto para entrar nos Emirados Árabes Unidos devem consultar a página Web do país anfitrião dedicada ao Congresso (upc28dubai.ae), para obter mais informações. Os delegados também podem contactar o país anfitrião por correio eletrónico (info@upc28dubai.ae) para o tratamento dos vistos.

Importância da inscrição de todos os delegados dos Países-membros da União com credenciais

Importa referir que a autorização dada aos delegados dos Países-membros da União para participar no Congresso de Dubai, que lhes dá o direito de tomar a palavra, votar e/ou assinar os Atos da União no Congresso, quer através da plataforma eletrónica, quer presencialmente, basear-se-á nos seus respectivos poderes, conforme definidos no instrumento das credenciais do seu País-membro, que tem de ser depositado em boa e devida forma, nos termos do disposto no artigo 3 do Regulamento Interno dos Congressos.

Por conseguinte, é imperativo que todos os delegados dos Países-membros da União que devem participar no Congresso – tomar a palavra, votar e/ou assinar os Atos da União (incluindo os chefes de delegação, os chefes adjuntos de delegação, os outros delegados e os funcionários adidos) – sejam devidamente acreditados e constem do instrumento das credenciais em questão, que deve ser depositado pelo País-membro em questão junto da Comissão «Verificação das Credenciais» e do seu secretariado.

Apenas os delegados autorizados a votar em nome de um País-membro da União terão acesso à votação através da plataforma eletrónica.

Eventual implementação de um procedimento de participação híbrida (presencial e à distância) no Congresso de Dubai

O quadro jurídico atual da UPU exclui a realização de reuniões exclusivamente virtuais do Congresso. No entanto, o Congresso pode decidir adaptar o Regulamento Interno dos Congressos para permitir que se realize de forma «híbrida», combinando a obrigação de realizar um Congresso presencial com a possibilidade de participação à distância dos representantes dos Países-membros e observadores da União (à semelhança do que foi feito para o Congresso de Abidjan 2021).

Contudo, convém salientar que, antes da implementação de uma solução híbrida, o próprio Congresso deve reunir-se presencialmente para analisar e, se for o caso, adotar os ajustes necessários a introduzir no Regulamento Interno dos Congressos para permitir ao Congresso continuar as suas atividades de forma híbrida. Uma lista das alterações propostas para o efeito será publicada brevemente na ordem do dia da primeira sessão plenária do Congresso, que deverá realizar-se em 8 de setembro de 2025.

Face ao exposto, se os Países-membros da União pretenderem votar no primeiro dia do Congresso, são convidados a considerar incluir nas suas credenciais os nomes de diplomatas (ou outros funcionários governamentais) em exercício no país anfitrião do Congresso, para que estes delegados possam igualmente exercer o direito de tomar a palavra e votar em nome dos seus respectivos países.

Os Países-membros da União podem igualmente dar procuração a outro País-membro presente fisicamente no Congresso. Importa ter em conta que, de acordo com o artigo 3.5 do Regulamento Interno dos Congressos, as procurações estão sujeitas aos mesmos requisitos formais que as credenciais.

Gostaríamos de recordar que é imperativo que os Países-membros da União submetam, assim que for possível, os seus projetos de credenciais à Secretaria Internacional para que esta verifique se foram corretamente preparadas e a versão original final possa ser depositada fisicamente na abertura do Congresso de Dubai. Entre em contacto com o secretariado da Comissão «Verificação das Credenciais» (credentials@upu.int) para discutir esta opção.

A Secretaria Internacional continuará a trabalhar em estreita colaboração com o Governo dos Emirados Árabes Unidos para garantir o sucesso do Congresso de Dubai.

Caso tenha alguma pergunta, não hesite em contactar o Secretariado do Congresso (congress2025@upu.int).

Apresento-lhe, prezada Senhora, prezado Senhor, os meus protestos de elevada estima e consideração.

Masahiko Metoki

(assinado)

Diretor-Geral